

# Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt GERA



## Bekanntmachung der Eröffnungsbilanz der Stadt Gera zum 01.01.2012

Mit Beschluss 146/2014 vom 18.12.2014 hat der Stadtrat die Eröffnungsbilanz mit ihren Anlagen und dem Schlussbericht der Rechnungsprüfung beschlossen. Die Eröffnungsbilanz wird gemäß § 25 ThürKDG hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der Beschluss mit Eröffnungsbilanz einschließlich Anlagen und dem Schlussbericht der Rechnungsprüfung ist in der Stadtverwaltung Gera, im Stadtservice H35, Heinrichstraße 35, im Zeitraum von 27. Dezember 2014 bis 9. Januar 2015 ausgelegt und kann dort während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Gera, den 19.12.2014.

Marion Scheffel  
amt. Fachdienstleiterin Finanzen

Eröffnungsbilanz der Stadt Gera zum 01.01.2012		A K T I V A
Posten	Bilanzposition	EUR
<b>1</b>	<b>Anlagevermögen</b>	<b>665.151.837,43</b>
1.1	Immaterielle Vermögensgegenstände	20.369.368,22
1.1.1	Selbstgeschaffene gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte	3,00
1.1.2	Entgeltlich Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	472.520,02
1.1.3	Geleistete Zuwendungen	18.992.757,20
1.1.4	Geleistete Investitionszuschüsse	0,00
1.1.5	Geschäfts- oder Firmenwert	0,00
1.1.6	Geleistete Anzahlungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	904.088,00
<b>1.2</b>	<b>Sachanlagen</b>	<b>532.250.167,98</b>
1.2.1	Wald, Forsten	2.424.530,83
1.2.2	Sonstige unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	23.657.604,66
1.2.3	Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	169.896.131,59
1.2.4	Infrastrukturvermögen	315.516.373,87
1.2.5	Bauten auf fremden Grund und Boden	0,00
1.2.6	Kunstgegenstände, Denkmäler	1.460.972,58
1.2.7	Maschinen, technische Anlagen, Fahrzeuge	1.946.758,46
1.2.8	Betriebs- und Geschäftsausstattung	2.504.731,32
1.2.9	Pflanzen und Tiere	6.616.776,00
1.2.10	Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen, Anlagen im Bau	8.226.288,67
<b>1.3</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>112.532.301,23</b>
1.3.1	Anteile an verbundenen Unternehmen	17.089.912,96
1.3.2	Ausleihungen an verbundene Unternehmen	0,00
1.3.3	Beteiligungen	38.108,59
1.3.4	Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0,00
1.3.5	Sondervermögen, Zweckverbände, rechtsfähige kommunale Stiftungen	95.402.745,80
1.3.6	Ausleihungen an Sondervermögen, Zweckverbände, rechtsfähige kommunale Stiftungen	0,00
1.3.7	Sonstige Wertpapiere des Anlagevermögens	1.533,88
1.3.8	Sonstige Ausleihungen	0,00
<b>2</b>	<b>Umlaufvermögen</b>	<b>21.597.339,87</b>
2.1	Vorräte	3.655.334,16
2.1.1	Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	205.756,09
2.1.2	Unfertige Erzeugnisse, unfertige Leistungen	478.000,00
2.1.3	Fertige Erzeugnisse, fertige Leistungen und Waren	2.971.578,07
2.1.4	Geleistete Anzahlungen auf Vorräte	0,00
<b>2.2</b>	<b>Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>	<b>16.325.756,30</b>
2.2.1	Öffentlich-rechtliche Forderungen, Forderungen aus Transferleistungen	3.708.427,63
2.2.2	Privatrechtliche Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	225.466,60
2.2.3	Forderungen gegen verbundene Unternehmen	1.177.557,33
2.2.4	Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	104.512,94
2.2.5	Forderungen gegen Sondervermögen, Zweckverbände, rechtsfähige kommunale Stiftungen	486.292,16
2.2.6	Forderungen gegen den sonstigen öffentlichen Bereich	1.370.014,30
2.2.7	Sonstige Vermögensgegenstände	9.253.485,34
<b>2.3</b>	<b>Wertpapiere des Umlaufvermögens</b>	<b>77.663,30</b>
2.3.1	Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00
2.3.2	Anteile an Unternehmen, mit denen eine Beteiligungsverhältnis besteht	0,00
2.3.3	Sonstige Wertpapiere des Umlaufvermögens	77.663,30
<b>2.4</b>	<b>Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei der Europäischen Zentralbank, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>	<b>1.538.586,11</b>
<b>3</b>	<b>Ausgleichsposten für latente Steuern</b>	<b>0,00</b>
<b>4</b>	<b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>2.773.540,48</b>
4.1	Disagio	0,00
4.2	Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	2.773.540,48
<b>Bilanzsumme</b>		<b>689.522.717,78</b>

Eröffnungsbilanz der Stadt Gera zum 01.01.2012		P A S S I V A
Posten	Bilanzposition	EUR
<b>1</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>360.103.688,62</b>
1.1	Allgemeine Rücklage	357.275.184,65
1.2	Zweckgebundene Rücklagen	2.828.503,97
1.3	Ergebnisvortrag	0,00
1.4	Jahresüberschuss, Jahresfehlbetrag	0,00
<b>2</b>	<b>Sonderposten</b>	<b>140.691.529,88</b>
2.1	Sonderposten für Belastungen aus dem kommunalen Finanzausgleich	0,00
2.2	Sonderposten zum Anlagevermögen	140.691.529,88
2.2.1	Sonderposten aus Zuwendungen	132.305.386,94
2.2.2	Sonderposten aus Beiträgen und ähnlichen Entgelten	3.402.900,41
2.2.3	Sonderposten aus Anzahlungen	4.983.242,53
2.3	Sonderposten für den Gebührenaussgleich	0,00
2.4	Sonderposten mit Rücklagenanteil	0,00
2.5	Sonstige Sonderposten	0,00
<b>3</b>	<b>Rückstellungen</b>	<b>43.365.814,89</b>
3.1	Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	20.861.975,00
3.2	Beihilferückstellungen (Beamte)	
	Steuerrückstellungen	0,00
3.3	Rückstellungen für latente Steuern	0,00
3.4	Sonstige Rückstellungen	22.503.839,89
<b>4</b>	<b>Verbindlichkeiten</b>	<b>145.311.047,51</b>
4.1	Anleihen	0,00
4.2	Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen	116.307.757,04
4.2.1	Verbindlichkeiten aus Investitionskrediten	86.860.051,58
4.2.2	Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen zur Liquiditätssicherung	29.447.705,46
4.3	Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen	16.575.404,26
4.4	Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	152.830,00
4.5	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	3.010.985,32
4.6	Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	485.964,79
4.7	Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	2.254.449,35
4.8	Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	20.581,00
4.9	Verbindlichkeiten gegenüber Sondervermögen, Zweckverbänden, rechtsfähigen kommunalen Stiftungen	42.697,53
4.10	Verbindlichkeiten gegenüber dem sonstigen öffentlichen Bereich	3.651.448,09
4.11	Sonstige Verbindlichkeiten	2.808.930,13
<b>5</b>	<b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>50.636,88</b>
5.1	Grabnutzungsentgelte	0,00
5.2	Anzahlungen auf Grabnutzungsentgelte	0,00
5.3	Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	50.636,88
<b>Bilanzsumme</b>		<b>689.522.717,78</b>

## Bezugsmöglichkeiten des geraer wochenmagazins mit den „Öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Gera“

Die „Öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Gera“ erscheinen wöchentlich zum Sonntag in der Wochenzeitung „Hallo Thüringen zum Sonntag“ und werden kostenlos an alle Haushalte, Betriebe und öffentlichen Einrichtungen auf dem Gebiet der Stadt Gera verteilt. Bei Nichtzustellung können die Öffentlichen Bekanntmachungen bis eine Woche nach Erscheinen im StadtService H35, Heinrichstraße 35, zu den Öffnungszeiten montags und freitags von 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr, dienstags und donnerstags von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr und mittwochs und samstags von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr abgeholt werden.

In zurückliegende Ausgaben der „Öffentlichen Bekanntmachungen“ kann im Referat Presse und Stadtmarketing der Stadtverwaltung, Rathaus, Kornmarkt 12, Zimmer 112, Einsicht genommen werden. Die Beschlüsse der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates der Stadt Gera und seiner Ausschüsse liegen im Fachdienst Stadtrat/Ortschaftsräte zur Einsichtnahme aus.

Im Fachdienst Ordnungsangelegenheiten, Handwerkerhof 13, liegt das jeweils aktuelle Exemplar des geraer wochenmagazin mit den „Öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Gera“ bis zum Erscheinen der Neuausgabe zur Abholung bereit.

## Vorläufige Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Geraer Ortsteilräte

**Ortsteilrat Untermhaus**  
Mittwoch, 7. Januar 2015, 18:00 Uhr, Gaststätte „Stadionklause“, Küchengartenallee

- A) ÖFFENTLICHE SITZUNG
- 1 Bebauungsplan B/135/11 „Wohnen in Untermhaus, Biermann-Quartier“
- Billigungs- und Auslegungsbeschluss 2. Entwurf

Schmalwasser  
Ortsteilbürgermeister

# Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt GERA

## Liefer-/Dienstleistungsauftrag Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung VOL/A Vergabe-Nr. 14 VOL 037 Personalüberlassung Gastronomie



<b>Auftraggeber:</b>	Stadt Gera, Kornmarkt 12, 07545 Gera Tel. 0365 8381626 Fax: 0365 8381625 E-Mail: ausschreibung.submission@gera.de	<b>Angebotsfrist:</b>	16.01.2015
<b>Art der Leistung:</b>	Personalüberlassung (Servicekräfte, Küchenhilfen, Barmitarbeiter, Spüler und Köche) für die Erbringung von Serviceleistungen im gastronomischen Bereich bei Veranstaltungen im Kultur- und Kongresszentrum Gera, bei Stadtfesten und bei der Durchführung von Caterings.	<b>Lieferzeitraum:</b>	01.03.2015 - 29.02.2016, optional: Verlängerung um ein Jahr möglich
<b>Ort der Ausführung:</b>	Gera		

Die Stadtverwaltung Gera einschließlich der Eigenbetriebe veröffentlicht ihre Ausschreibungen über das elektronische Vergabeportal unter [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) und unter [www.gera.de](http://www.gera.de) über „Rathaus & Bürger“ und „Ausschreibungen“. **Auf diesen Internetseiten finden Sie alle Bekanntmachungen im Volltext!** Wir bieten allen Unternehmer/-innen die Möglichkeit, auf elektronischem Weg Ausschreibungsunterlagen abzurufen, Angebote zu bearbeiten und zu versenden.

## Öffentliche Stellenausschreibung

Die Stadtverwaltung Gera schreibt folgende Stelle aus:

Verwaltung einschließlich der Kontrolle der Erledigung dieser Aufträge

### Sachbearbeiter/in – Sekretär/in im Büro der Oberbürgermeisterin

Entgeltgruppe: 8 TVöD (Vc/Vb BAT-O)  
40 Wochenstunden - Teilzeit ist grundsätzlich möglich  
zu besetzen ab: zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### Wir erwarten:

### Aufgabenschwerpunkte sind unter anderem:

- Bearbeitung des Postein- und Postausgangs, insbesondere die Erfassung und Registrierung sowie Weiterleitung, Bearbeitung des der Oberbürgermeisterin zur Unterzeichnung vorgelegten Schriftverkehrs der gesamten Stadtverwaltung einschließlich der Führung entsprechender Nachweise
- Selbstständige und verantwortliche Anfertigung von Schriftstücken im Regelfall auf der Grundlage von Kurzanweisungen, nach Diktat (Phono, Steno) der Oberbürgermeisterin und der Mitarbeiter des Büros der Oberbürgermeisterin, einschließlich redaktioneller Endbearbeitung
- Selbstständige und eigenverantwortliche Organisation, Koordination und materielle Sicherstellung der Sekretariatsaufgaben, insbesondere
  - Aktualisierung der Adressübersichten
  - Verwaltung des Schriftgutes im Verantwortungsbereich entsprechend der gesetzlichen Regelungen und innerbetrieblichen Festlegungen
  - Bedarfsermittlung, Bestellung und Verwaltung von Büromaterial und EDV-Verbrauchsmaterial
  - Erstellung und Kontrolle der Urlaubspläne der Dezernenten, der Fachdienstleiter des Dezernates Verwaltung und der Mitarbeiter der der Oberbürgermeisterin direkt unterstellten Organisationseinheiten
  - Betreuung des Besucherverkehrs der Oberbürgermeisterin
  - Vorbereitung sämtlicher Dienstoffliegenheiten für die Oberbürgermeisterin
  - Terminkontrolle und Sicherstellung der Vorlage der Zuarbeiten an die Oberbürgermeisterin bzw. ihr Büro
- Entgegennahme von Bürgeranfragen, Prüfung der Sachverhalte, gegebenenfalls Bearbeitung, zielgerichtete Weiterleitung an die zuständigen Organisationseinheiten der Stadtverwaltung und Erteilung von Auskünften
- Vorbereitung von und Teilnahme an Alters-, Ehe- und Dienstjubiläen, Unterstützung bei der Durchführung von Veranstaltungen der Oberbürgermeisterin, Führen der Geburtstagsliste
- Vorbereitung von und Teilnahme an der Einwohnerfragestunde, Anfertigung der Niederschriften sowie Veranlassung der im Ergebnis der Einwohnerfragestunde erforderlichen Arbeitsaufträge an die

- eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r, Kauffrau/-mann für Bürokommunikation, Bürokauffrau oder Fachangestellte/r für Bürokommunikation oder Facharbeiter/in für Schreibechnik
- sicherer Ausdruck in Wort und Schrift, perfekte Rechtschreibung
- sicherer Umgang mit moderner Rechentechnik, insbesondere Word, Excel und Outlook
- engagierte, belastbare Persönlichkeit mit gepflegtem Erscheinungsbild und ausgeprägter Dienstleistungsorientierung
- langjährige Berufserfahrungen in einer Tätigkeit mit Bürgerkontakten

Im Interesse der beruflichen Gleichstellung sind Bewerbungen von Frauen sowie von Schwerbehinderten und ihnen gleichgestellte Menschen besonders erwünscht.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an den Fachdienst Personal und Organisation, Telefon (0365) 838-1300 oder E-Mail: [personal@gera.de](mailto:personal@gera.de).

Ihre schriftlichen, vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte mit tabellarischem Lebenslauf, lückenloser Darstellung des Ausbildungs- und beruflichen Werdegangs und Zeugniskopien (insbesondere Berufsschulzeugnis, sowie qualifizierte Arbeitszeugnisse bis zum **09. Januar 2015** (es gilt der Eingangsstempel) an die

### Stadtverwaltung Gera

**Frau Oberbürgermeisterin Dr. Viola Hahn (persönlich)**  
Kornmarkt 12 in 07545 Gera.

Bewerbungen per E-Mail werden nicht angenommen.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten. Die datenschutzgerechte Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens wird garantiert

Dr. Viola Hahn  
Oberbürgermeisterin

## Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 18. Dezember 2014

Beschluss- Nummer:	Betreff:
121/2014	Marktsatzung der Stadt Gera
122/2014	Marktgebührensatzung der Stadt Gera
146/2014	Eröffnungsbilanz 01.01.2012
106/2014; 1. Erg.	Wahl des Seniorenbeirates der Stadt Gera 2014; hier: Wahl des/der Seniorenbeauftragten und seines/seiner Stellvertreters/in für die Wahlperiode des Stadtrates 2014 – 2019
50/2009; 1. Erg.	Bebauungsplan B/129/09 „Wohnen in Zeulsdorf“ Änderung des Geltungsbereiches, Billigungs- und Auslegungsbeschluss
48/2010; 2. Erg.	Bebauungsplan B/131/10 „Wintergarten“; Weiterführung als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13 a BauGB; Billigungs- und Auslegungsbeschluss
111/2014	Bebauungsplan B/123/07 „Nördlicher Innenstadtrand“ 1. Änderung; Einleitung des 1. Änderungsverfahrens

Die Beschlüsse können drei Wochen nach Beschlussfassung im Internet unter [www.gera.de](http://www.gera.de) \ Rathaus & Bürger \ Stadtrat und Ortsteilräte \ Ratsinfomanagement, im Übrigen zu den Sprechzeiten im Fachdienst Stadtrat/Ortsteilräte, Zimmer 120, eingesehen werden.

## Öffentliche Ausschreibung 01/2015 zum Verkauf eines Grundstückes aus dem Eigentum der Stadt Gera

Die Stadt Gera verkauft durch öffentliche Ausschreibung folgendes Grundstück:

### Bebautes Grundstück in 07546 Gera, Roschützer Straße 3

Gemarkung	Tinz		
Flur	1		
Flurstücke	50/1	256	130/4
Größe	17.197 m <sup>2</sup>	591 m <sup>2</sup>	TF ca. 2000 m <sup>2</sup>

Verkehrswert: 99.000,00 EUR

Bei dem Verkaufsgrundstück handelt es sich um die ehemalige Kampfgruppenschule. Die vorhandene Bebauung besteht aus einer Vielzahl von verschiedenen Gebäuden, die überwiegend stark sanierungsbedürftig bzw. abbruchreif sind. Das Objekt ist teilweise vermietet. Die Mietverträge sind kurzfristig kündbar, wobei eine Teilfläche von ca. 500 m<sup>2</sup> bis zum 31.12.2015 vom Veräußerer selbst genutzt wird. Das Grundstück ist im rechtskräftigen Flächennutzungsplan 2020 als Wohnbaufläche ausgewiesen. Auf Grund der Größe des Areals ist eine Beplanung erforderlich. Das Planerfordernis ergibt sich aus der Notwendigkeit der städtebaulichen Neuordnung des Gebietes, der erforderlichen Festsetzung von Erschließungsanlagen und der vom BauGB vorgeschriebenen Grünordnung. Dabei ist zu berücksichtigen, dass sich in unmittelbarer Nachbarschaft des Verkaufsgrundstückes ein besonders schützenswertes Flora-Fauna-Habitat-Gebiet befindet.

Der Verkauf des Grundstückes erfolgt unter Berücksichtigung § 67 Thüringer Kommunalordnung mindestens zum Verkehrswert.

Als Ansprechpartner für weitere Informationen zum Grundstück stehen nach Voranmeldung

Frau Karin Hilbert, Telefon: 0365/838 4565, E-Mail [hilbert.karin@gera.de](mailto:hilbert.karin@gera.de) und

Frau Iris Peltzer, Telefon: 0365/838 4563, E-Mail [peltzer.iris@gera.de](mailto:peltzer.iris@gera.de) zur Verfügung.

Die Stadt Gera ist nicht verpflichtet, überhaupt zu verkaufen oder an einen bestimmten Bieter zu vergeben. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der immobilienbezogenen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Das jeweilige Angebot ist bis zum **27. Februar 2015** im Fachdienst Liegenschaften und Sport der Stadt Gera, Ernst-Toller-Straße 15, 07545 Gera, im verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk Ausschreibung 01/2015 einzureichen. Dem Kaufangebot ist ein entsprechendes Nutzungskonzept beizufügen.

Michael Max  
Fachdienstleiter Liegenschaften und Sport

**Das nächste Wochenmagazin  
erscheint am 4. Januar 2015**



## Impressum

### Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Gera

<b>Herausgeber:</b>	Stadtverwaltung Gera, Die Oberbürgermeisterin	<b>Verlag &amp; Druck:</b>	CMAC GmbH & Co. Verlags KG, August-Röbling-Str. 28, 99091 Erfurt Tel. 0361-74055-0, Fax 0361-74055-60
<b>Redakteur:</b>	Referat Presse und Stadtmarketing Sina Kühn, Kornmarkt 12, 07545 Gera, Tel. 0365-8381101, <a href="http://www.gera.de">www.gera.de</a>	<b>Verantwortlich für die kostenlose Verteilung:</b>	INKO Werbung, Manuela Göring August-Röbling-Str. 28, 99091 Erfurt <a href="mailto:goering@inkowerbung.de">goering@inkowerbung.de</a> Tel. 0361-74055-86
<b>Redaktionsschluss:</b>	in der Regel 2 Tage vor Erscheinen der öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Gera im Geraer Wochenmagazin.		

**Hier enden die „Öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Gera“**